



Energy & Water
Ombudsman NSW
Free, fair and independent

الإعانات والإعفاءات

تموّل ولاية نيو ساوث ويلز والحكومة الفيدرالية عددًا من برامج إعانات الكهرباء والغاز للعملاء في ولاية نيو ساوث ويلز. كما تتوفر بعض إعانات المياه من خلال شركات المياه الخاصة.

تتوفّر إعانات الطاقة للمستهلكين المؤهلين الذين لديهم حساب باسمهم (عملاء التجزئة) أو الذين يدفعون فواتيرهم لمالك أو مدير منزله سكني أو مجمع سكني للمتقاعدين أو عفار بنظام الملكية المشتركة (عملاء شبكات الطاقة المدمجة الخاصة)

الإعانات	من يمكنه التقديم؟	كيفية التقديم
إعانات الأسر منخفضة الدخل عملاء التجزئة: 285 دولارًا سنويًا تُضاف كل ثلاثة أشهر إلى فاتورتكم. عملاء شبكات الطاقة المدمجة الخاصة: 313.50 دولارًا سنويًا تُحوّل إلى حسابكم البنكي. إعانات الغاز* عملاء التجزئة: 110 دولارات سنويًا تُضاف كل ثلاثة أشهر إلى فاتورتكم. عملاء شبكات الطاقة المدمجة الخاصة: 121 دولارًا سنويًا تُحوّل إلى حسابكم البنكي. * غير متاحة لأسطوانات الغاز الصغيرة المخصصة للشواء	عملاء التجزئة وعملاء شبكات الطاقة المدمجة الخاصة الذين لديهم أي مما يلي: - بطاقة امتياز المتقاعدين الصادرة عن هيئة الخدمات الأسترالية أو وزارة شؤون المحاربين القدامى (Services Australia, Department of Veterans' Affairs) - بطاقة الرعاية الصحية وبطاقة الرعاية الصحية لذوي الدخل المنخفض الصادرة عن وكالة الخدمات الأسترالية. - جميع بطاقات إدارة شؤون المحاربين القدامى (بطاقات DVA) الذهبية.	عملاء التجزئة: يُرجى الاتصال بجهة توفير الخدمة بالتجزئة التي تقدّم لكم الخدمة. ستحتاج جهة توفير الخدمة بالتجزئة إلى رقم بطاقة الإعفاء وتاريخ انتهاء صلاحيتها. عملاء شبكات الطاقة المدمجة الخاصة: يُرجى إكمال استمارة الطلب عبر الإنترنت وإعادة تقديم الطلب كل عام. يمكن تقديم الطلبات شخصيًا أو عبر الموقع الإلكتروني: service.nsw.gov.au
إعانات الطاقة العائلية عملاء التجزئة: إعانة كاملة بقيمة 180 دولارًا، أو إعانة جزئية بقيمة 20 دولارًا* سنويًا تُضاف إلى فاتورتكم. عملاء شبكات الطاقة المدمجة الخاصة: إعانة كاملة بقيمة 198 دولارًا، أو إعانة جزئية بقيمة 22 دولارًا* سنويًا تُحوّل إلى حسابكم البنكي.	العملاء الذين حصلوا على الإعانة الضريبية العائلية «A» أو «B» في السنة المالية الأخيرة. *العملاء الذين يحصلون أيضًا على إعانات الأسر منخفضة الدخل سيتلقّون إعانة جزئية.	يمكن تقديم الطلب شخصيًا أو عبر الإنترنت أو من خلال تحميل استمارة الطلب من الموقع الإلكتروني: service.nsw.gov.au يجب إعادة تقديم الطلب قبل يوم 15 حزيران/يونيو من كل عام.
إعانات الطاقة لكبار السن العملاء المؤهلون: 200 دولارًا سنويًا تُحوّل إلى حسابكم البنكي.	حاملو بطاقة الرعاية الصحية لكبار السن في الكومنولث	يمكن تقديم الطلب شخصيًا أو عبر الإنترنت أو من خلال تحميل استمارة الطلب من الموقع الإلكتروني: service.nsw.gov.au يجب إعادة تقديم الطلب قبل يوم 30 حزيران/يونيو من كل عام.

إعانات دعم الأجهزة الطبية الضرورية لاستمرار الحياة

تختلف نسبة الإعانة وفقاً لنوع الجهاز الطبي.

عملاء التجزئة: ما يصل إلى *1638 دولاراً سنوياً تُضاف كل ثلاثة أشهر إلى فاتورتكم.

عملاء شبكات الطاقة المدمجة الخاصة: ما يصل إلى *1802 دولار سنوياً تُحوّل إلى حسابكم البنكي.

*قد تكون الإعانات أكثر مما سبق في حالة استخدام أكثر من جهاز طبي من الأجهزة الطبية الضرورية لاستمرار الحياة.

العملاء الذين يستخدمون في منزلهم، أو يستخدم أحد أفراد أسرته، أجهزة طبية ضرورية لاستمرار الحياة.

للاطلاع على قائمة الأجهزة الطبية المعتمدة الضرورية لاستمرار الحياة، وللوصول إلى استمارة الطلب، تُرجى زيارة الموقع الإلكتروني: service.nsw.gov.au

لا يمكن قطع الخدمات عن منزلكم في حالة تسجيلكم وجود أجهزة طبية ضرورية لاستمرار الحياة، لذا تأكدوا من إخطار جهة توفير الخدمة بالتجزئة وجهة توزيعها بهذا الأمر.

إذا كنتم مؤهلين للحصول على هذه الإعانات ولديكم بطاقة إعفاء، فقد يحق لكم أيضاً الاستفادة من مساعدة في سداد تكاليف الأجهزة الطبية الأساسية.

يُرجى ملء استمارة الطلب، والتواصل مع طبيبك للتوقيع عليها ثم إعادتها إلى:

عملاء التجزئة: جهة توفير الخدمة بالتجزئة التي تقدّم لكم الخدمة

عملاء شبكات الطاقة المدمجة الخاصة: وكالة خدمات ولاية نيو ساوث ويلز

الاستمارات الطبية تسري لمدة أربع سنوات، حتى في حالة تغيير جهة توفير الخدمة بالتجزئة.

إعانات الطاقة الطبية

عملاء التجزئة: 285 دولاراً سنوياً تُضاف كل ثلاثة أشهر إلى فاتورتكم.

عملاء شبكات الطاقة المدمجة الخاصة: 313.50 دولاراً سنوياً تُحوّل إلى حسابكم البنكي.

العملاء (أو من لديهم أفراد في أسرته) ممن يعانون من عدم القدرة على تنظيم درجة حرارة أجسامهم ذاتياً ولديهم أي مما يلي:

- بطاقة إعفاء المتقاعدين الصادرة عن إدارة الخدمات الإنسانية (DHS) أو شؤون المحاربين القدامى (DVA).
- بطاقة الرعاية الصحية الصادرة عن إدارة الخدمات الإنسانية لبعض مدفوعات الدخل
- بطاقة إدارة شؤون المحاربين القدامى (بطاقات DVA) الذهبية.

يُرجى الاطلاع على نماذج البطاقات في الصفحة السابقة.

service.nsw.gov.au

يُرجى ملء استمارة الطلب، والتواصل مع طبيبك للتوقيع عليها ثم إعادتها إلى:

عملاء التجزئة: جهة توفير الخدمة بالتجزئة التي تقدّم لكم الخدمة

عملاء شبكات الطاقة المدمجة الخاصة: وكالة خدمات ولاية نيو ساوث ويلز

يجب عليكم إعادة تقديم الطلب كل عام.

سداد تكاليف الأجهزة الطبية الأساسية

العملاء المؤهلون: 191 دولاراً سنوياً عن كل جهاز طبي أساسي، أو جهاز تدفئة أو تبريد مُستخدم للاحتياجات الطبية.

للتدفئة أو التبريد لأغراض طبية، ولكل جهاز طبي أساسي. تُقدّم الإعانات لأصحاب حسابات الطاقة ممن لديهم الآتي:

- بطاقة إعفاء المتقاعدين الصادرة عن إدارة الخدمات الإنسانية (DHS) أو شؤون المحاربين القدامى (DVA).
- إثبات أن التدفئة أو التبريد أو الأجهزة المستخدمة مطلوبة طبيًا.

يمكن تقديم الطلبات شخصياً أو عبر الموقع الإلكتروني:

servicesaustralia.gov.au

لحفاظ على حصولكم على جميع الإعانات، يُرجى إخطار جهة توفير الخدمة بالتجزئة لديكم عن أي تغييرات في معلومات إعفاءاتكم مثل: الاسم أو العنوان أو تفاصيل بطاقة الإعفاء.

إعفاءات الطاقة الأخرى

يمكنكم الاستفسار من برنامج Centrelink التابع لوكالة الخدمات الأسترالية عن الامتيازات الأخرى التي قد يحق لكم الحصول عليها مثل علاوة المعاش التقاعدي التي تشمل بدل المرافق. وربما تكونون مؤهلين للحصول على إعانة طاقة أيضاً.

لاستكشاف المزيد: servicesaustralia.gov.au

إعانات المياه

عادةً ما تعمل جهات توفير خدمات المياه الخاصة على تنظيم إعانات المياه، ولدى كل جهة منها معايير أهلية محدّدة. ولذا يُرجى التواصل مع جهة توفير خدمة المياه لديكم لمناقشة أهليّتكم.

لكي يكون الشخص مؤهلاً للحصول على إعانة المعاش التقاعدي من هيئات مياه سيدني وشوالهافن وهنتر، يجب أن يكون مالكاً للمنزل الذي يقيم فيه، وأن يحمل إحدى البطاقات التالية: بطاقة إعفاء المتقاعدين الصادرة عن إدارة الخدمات الإنسانية (DHS)، أو بطاقة شؤون المحاربين القدامى (DVA)، أو بطاقة DVA الذهبية (المُخصّصة لأرامل الحرب، أو معاش العجز الكلي الدائم، أو معاش الإعاقة).

كما يمكن الحصول على إعانة في حالة امتلاك عقار مشترك مع شخص ليس متقاعدًا. وتتوفر إعانات بولاية نيو ساوث ويلز للعملاء المقيمين المتقاعدين الذين يحصلون على المياه من أنظمة المياه الخاصة.

للمزيد من المعلومات: service.nsw.gov.au

* الأسعار المعروضة هي الأسعار السارية في تاريخ 25/07. إذا كنتم بحاجة إلى استمارات أو مساعدة للحصول على مزيد من الإعانات، فيُرجى الاتصال بوكالة خدمات ولاية نيو ساوث ويلز على الرقم: 137 788.